

KING PHARMACY

LY THI TRAN
Pharmacist

Business Hours
Mon. to Fri.: 10 a.m. - 7 p.m.
Sat: Noon - 6 p.m.
Sun. closed

85 Hess St. North
Hamilton, ON L8R 2S9
Tel: (905) 521-0818

PHỞ ĐẦU BÒ

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup
KITCHENER

685 Fischer-Hallman Rd., Unit G, Kitchener, ON N2E 4E9
Tel: (519) 576-9996



Kim Tran
Sales Representative

OFFICE: 905.637.1700
FAX: 905.637.1070
kimtran_2005@hotmail.com
www.RightAtHomeRealty.com



905.906.8403

5111 New St., Burlington, ON L7L 1V2

德 德 石碑 DUC PHUC MONUMENT

Stephen
MOB: 647 828 8968
Bus: 416 951 3883
ducphuc.monument@gmail.com
ducphucmonument.com
30 Rambler Drive, Brampton
Ontario L6w 1E2



Dr. DE LE, M.D., C.C.F.P.
FAMILY PHYSICIAN

987 King Street East
Hamilton, Ontario
L8M 1C6

(905) 544-9922

Phở Bistro

VIETNAMESE - THAI RESTAURANT

4281 King St. E., Unit C
Kitchener, ON N2P 2E9
Tel: 519-219-4746

Business Hours:
Open 7 Days a Week.
From 11am to 10pm

PHÒNG MẠCH NHA KHOA HAMILTON
NHA SĨ

LÊ THẾ NGHỊ
NGUYỄN VICKY THÚY
LÂM TÀI NGÔN

52 Cannon Street West, Hamilton
(905) 570-0555

WESTMOUNT FUNERAL HOME

1001 Ottawa St South
Kitchener ON N2E 2X5

Cathy Hương Lê (416) 970-4911

Email: sciviet@gmail.com

- Công ty mai táng lớn nhất thế giới
- Chi nhánh trên toàn quốc—để phục vụ quý vị
- Hướng dẫn mua đất, mua mộ bia vv.

HONG KONG FASHION

LADIES, MEN, KID'S FASHION WEAR, FABRICS & TAILOR

MAI TRAN
Manager

322 KING STREET E.
KITCHENER, ONT. N2G 3L3

BUS: (519) 578-2329
(519) 576-4206
FAX: (519) 576-4304



乐园碎米饭

THE BEST OF VIETNAMESE CUISINE IN TOWN

Open 7 days a week, 11am-10pm
430 York Boulevard
Hamilton, Ontario L8R - 3K8
Tel: 905-522-3525

Bản Tin

Ngày 29 tháng 05 năm 2016



G.X ĐỨC MẸ VIỆT NAM & C.Đ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Cha Xứ
Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI

Thầy Phó Tế Vĩnh Viễn:
Giuse Hoàng Thanh Phong

Thư Ký
Maria Nguyễn Thùy Dung

Giờ Làm Việc
Thứ Ba - Thứ Sáu
9:00 am-4:00pm

1393 Cannon St. East,
Hamilton, ON, L8H 1W2
Phone: (905) 544-7011
(905) 544-3146
Email:
ourladyvn@gmail.com
Web: giaoxuducmevn.ca

Thánh Lễ Chúa Nhật

G.X Đức Mẹ Việt Nam
(Hamilton)
11:00am

C.Đ Các Thánh Tử Đạo VN
(Kitchener, Waterloo)
Web:
cacthanhtudaovietnam.net

3:00pm

Lễ Trong Tuần
G.X Đức Mẹ Việt Nam
Thứ Ba, Thứ Tư: 7:00pm

“Chính tôi là bánh trường sinh”

(Ga 6, 30-35)

³⁰ Họ lại hỏi: “VẬY CHÍNH ÔNG, ÔNG LÀM ĐƯỢC DẤU LẠ NÀO CHO CHÚNG TÔI THẤY ĐỂ TIN ÔNG? ÔNG SẼ LÀM GÌ ĐÂY?” ³¹ TỔ TIÊN CHÚNG TÔI ĐÃ ĂN MAN-NA TRONG SA MẠC, NHƯ CÓ LỜI CHÉP: NGƯỜI ĐÃ CHO HỌ ĂN BÁNH BỞI TRỜI.”

³² Đức Giê-su đáp: “THẬT, TÔI BẢO THẬT CÁC ÔNG, KHÔNG PHẢI ÔNG MÔ-SÊ ĐÃ CHO CÁC ÔNG ĂN BÁNH BỞI TRỜI ĐÂU, MÀ CHÍNH LÀ CHA TÔI CHO CÁC ÔNG ĂN BÁNH BỞI TRỜI, BÁNH ĐÍCH THỰC, ³³ VÌ BÁNH THIÊN CHÚA BAN LÀ BÁNH TỪ TRỜI XUỐNG, BÁNH ĐEM LẠI SỰ SỐNG CHO THẾ GIẠN.”

³⁴ Họ liền nói: “Thưa Ngài, xin cho chúng tôi được ăn mãi thứ bánh ấy.” ³⁵ Đức Giê-su bảo họ: “CHÍNH TÔI LÀ BÁNH TRƯỜNG SINH. AI ĐẾN VỚI TÔI, KHÔNG HỀ PHẢI ĐÓI; AI TIN VÀO TÔI, CHẴNG KHÁT BAO GIỜ!

“Chính tôi là Bánh Trường Sinh”

Thay vì đòi ăn mãi, Đức Giêsu mời gọi dần thân: làm việc vì lương thực khác, đó là tin vào Ngài. Như xưa kia, Dân Chúa được mời gọi đi từ Manna sang lựa chọn đặt niềm tin vào hành động của Thiên Chúa, tin vào sự dẫn dắt của Mô-sê (x. Xh 14, 31). Tuy nhiên, đã chứng kiến một dấu lạ, họ còn đòi một dấu khác lớn hơn (c. 30). Tin với điều kiện có một dấu lạ lớn hơn, đó là thử thách Thiên Chúa, đó là ngyệ biện, vì người ham muốn dấu lạ, là người không có khả năng tin (c. 64). Sau này, họ cố ý đóng đinh Đức Giêsu và yêu cầu Ngài xuống khỏi Thập Giá để họ thấy và họ tin. Đòi thấy hết rồi mới tin, sẽ tự chuốc lấy sự hổ thẹn.

Được ăn bánh no nê, nhưng xét cho cùng bánh này không đến trực tiếp từ trời, nhưng từ giỏ xách của một em bé (x. Ga 6, 8); vì thế, họ đòi dấu lạ từ trời giống như Manna xưa kia (c. 30). Chúng ta được mời gọi nhận ra và cảm nếm ơn sáng tạo, nhất là ơn lương thực, khi lắng nghe Lời Chúa trong trình thật Sáng Tạo Bảy Ngày (x. St 1; và nên đọc Tv 104): những gì đến từ đất, từ thế giới sáng tạo cũng là đến từ trời cao, từ Thiên Chúa. Ai không nhận ra điều này, sẽ không có khả năng tin và nhận ơn huệ đến trực tiếp từ Thiên Chúa, mà ơn huệ tuyệt đỉnh là Minh và Máu Đức Kitô:

Chính tôi là bánh trường sinh.
Ai đến với tôi, không hề phải đói;
ai tin vào tôi, chẳng khát bao giờ!

Trích từ bài viết của Lm Giuse Nguyễn Văn Lộc

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Ngày	Thánh lễ	Địa điểm & thời gian
Thứ Sáu, 03 /06	Thánh Tâm Chúa Giê-su	G.X. Đức Mẹ VN 7:00pm
Chúa Nhật, 19/06	Father's day. Sau lễ mời quý ông bà ở lại dùng tiệc.	G.X. Đức Mẹ VN 11:00am
Thứ Sáu, 24/06	Sinh nhật Thánh Gioan Tẩy Giả, Lễ Trọng	G.X. Đức Mẹ VN 7:00pm
Thứ bảy, 25/06	Đức Giám Mục Dâng Lễ tại nghĩa trang Gate Of Heaven	580 Old York Road Burlington 11:00am
Chúa Nhật, 07/08	Năm Lòng Chúa Thương Xót dự lễ tại Nhà Thờ Chánh Tòa được hưởng ơn Toàn xá	700 King Street West, Hamilton, On 4:00pm
Chúa Nhật, 14/08	Lễ Bồn Mạ Giáo Xứ Đức Giám Mục Dâng Lễ, có rước kiệu	G.X. Đức Mẹ VN 10:30am

Khuyến Góp Mua Ghế

Giáo xứ cần 130 ghế để phụng vụ thêm cho cộng đoàn vào những ngày lễ tết và các buổi tiệc của Giáo Xứ, mỗi ghế là \$40. Giáo xứ rất cần sự đóng góp từ quý ông bà, anh chị em để xây dựng Giáo xứ. Xin chân thành cảm ơn tấm lòng từ quý ông bà, anh chị em.

Năm Lòng Chúa Thương Xót 2016, Đức Giáo Hoàng Phanxico mời gọi lòng thương xót từ quý ông bà, anh chị em cầu nguyện và giúp đỡ những người nghèo khổ. Giáo xứ tổ chức Chương trình ca nhạc Dạ Vũ gây quỹ giúp đỡ trẻ em mồ côi tại Việt Nam theo lời mời gọi của Đức Giáo Hoàng.

Rất mong sự ủng hộ nhiệt tình từ quý ông bà, anh chị em. Chương trình diễn ra vào Thứ Bảy, ngày 20 tháng 08 năm 2016. Vào lúc 8:00pm. Địa điểm: Ukrainian Hall, 241 Kenilworth Ave. N, Hamilton.

Liên lạc ban tổ chức Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam

Cha Hạnh (Văn phòng giáo xứ)

Anh Đạo

Anh Bản

Anh Long

Anh Chiến

Anh Viện

Anh Bình

Chị Hương

Anh Tài

Anh Bình

Chị Hạnh

Anh Phước

Trại Hè Giáo Xứ –Camping

Tổ chức ngày 29, 30 và 31 tháng 07 năm 2016
Địa chỉ: 5999 Chippewa Road, Mount Hope, ON L0R 1W0
Tel: 905 528 0011

Ghi Danh Rước Lễ Lần Đầu

Ghi danh Rước Lễ Lần Đầu bắt đầu từ ngày 15 tháng 05 năm 2016. Đơn ghi danh được để phía cuối nhà thờ. Quý phụ huynh có con em học Rước lễ lần đầu vui lòng ghi danh cho con sớm và gửi về văn phòng giáo xứ. Chân thành cảm ơn.

Chúc mừng Rửa Tội

Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam chúc mừng các bé cùng gia đình:
Maria Angelina Catherine Doan
Joshep Liam Vu
Vincente William Excalibur Doan
Maria Alisa Tam Khoa
Nguyện xin Thiên Chúa luôn luôn bên cạnh chở che các bé mọi ngày trong suốt cuộc đời.

Đóng góp trong Thánh Lễ Chúa Nhật 2016	Số tiền đóng góp	Số phong bì
Ngày 15 tháng 05	\$1,245	58
Ngày 22 tháng 05	\$1,221	53
Ủng hộ Fort McMurray	\$1,096	

CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Web: cacthanhtudaovietnam.net

Ngày	Thánh Lễ	Thời gian và địa điểm
Chúa Nhật, ngày 12 tháng 06	Sau Thánh lễ Cha mời Ban Mục Vụ Cộng Đoàn họp.	CĐ. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VN 3:00pm
Chúa Nhật, ngày 19 tháng 06	Father's day.	CĐ. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VN 3:00pm
Thứ Bảy, ngày 25 tháng 06	Đức Giám Mục Dâng Lễ tại nghĩa trang Gate Of Heaven	580 Old York Road Burlington 11:00am
Thứ Bảy, ngày 23 tháng 07	Cộng Đoàn Picnic	Breithaupt Community Centre 350 Margaret Ave Kitchener ON N2H 4J8 Phone: 519 741-2502 10:30am
Chúa Nhật, ngày 07 tháng 08	Năm Lòng Chúa Thương Xót dự lễ tại Nhà Thờ Chánh Tòa được hưởng ơn Toàn xá	700 King Street West, Hamilton, On

THÔNG TIN CHUNG 2 CỘNG ĐOÀN

Đóng góp trong Thánh Lễ Chúa Nhật 2016	Số tiền đóng góp	Số phong bì
Ngày 15 tháng 05	\$924	60
Ngày 22 tháng 05	\$689	
Ủng hộ Fort McMurray	\$1,049.25	

Mời quý ông bà, anh chị em cố gắng vào web hàng tuần để cập nhật tin tức cộng đoàn
Web: cacthanhtudaovietnam.net

Năm Lòng Chúa Thương Xót 2016, Đức Giáo Hoàng Phanxico mời gọi lòng thương xót từ quý ông bà, anh chị em cầu nguyện và giúp đỡ những người nghèo khổ. Giáo xứ tổ chức Chương trình ca nhạc Dạ Vũ gây quỹ giúp đỡ trẻ em mồ côi tại Việt Nam theo lời mời gọi của Đức Giáo Hoàng. Rất mong sự ủng hộ nhiệt tình từ quý ông bà, anh chị em. Chương trình diễn ra vào Thứ Bảy, ngày 20 tháng 08 năm 2016. Vào lúc 9:00pm. Địa điểm: Ukrainian Hall, 241 Kenilworth Ave. N, Hamilton.
Liên lạc ban bán vé Cộng Đoàn Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.
Anh Nhân
Anh Hiếu
Chị Linh

HÀNH HƯƠNG MIDLAND Thứ bảy ngày 11 tháng 6, 2016.
Địa chỉ: Martyrs' Shine, 16163 Highway 12 West, Midland, ON
Thời gian: 10:00am – 5:30pm
Chương trình và những điều cần biết có trong tờ rơi được để phía cuối nhà thờ.

BƯỚC QUA CỬA THƯƠNG XÓT

Tất cả chúng ta được kêu gọi đến tham dự Năm Thánh Lòng Thương Xót và đi qua Cửa Thương Xót. Hầu hết chúng ta không thể đi đến Rôma, nên Giáo phận Hamilton đã ấn định địa điểm hành hương ở Kitchener / Waterloo.

Nhà Thờ Sacred Heart, số 66 đường Shanley St, Kitchener là Nhà Thờ mà cánh cửa đã mở cho chúng ta bước vào.

Các ngày hành hương là những ngày Thứ Sáu Đầu Tháng của những ngày sau đây:

06 Tháng 5 / 03 Tháng 6 / 02 Tháng 9 / 07 Tháng 10

Điều Kiện Để Lành On Đại Xá

Đọc một kinh Lạy Cha, một kinh kính mừng, một kinh sáng danh để cầu nguyện cho Đức Thánh Cha và theo ý nguyện của Ngài.

Tuyên xưng đức tin : đọc kinh Tin Kính .

Lãnh Nhận Bí Tích Hòa Giải. Có thể xưng tội tại một nhà thờ khác trong vòng tám (08) ngày trước hoặc sau ngày bước vào Cửa Thương Xót. (Nhà Thờ Sacred Heart)

Lãnh Nhận Bí Tích Thánh Thể (rước lễ) trong khi suy niệm về món quà Thương Xót tuyệt vời của Thiên Chúa. Có thể dự Thánh lễ tại một nhà thờ khác cùng ngày hôm đó, nhưng hãy đến Nhà Thờ Sacred Heart ít nhất một giờ để tôn thờ Chúa (Châu Minh Thánh) sau khi đi qua cửa chính.